

**Datganaid**

Ar ran \_\_\_\_\_ (enw'r corff / mudiad derbyn) gallaf gadarnhau bod y wybodaeth a gynhwysir yn y ffurflen hon yn union a chywir ac wedi'i chymeradwyo gan \_\_\_\_\_ (nodwch enw'r corff arolygol perthnasol e.e. pwyllgor neu fwrdd rheoli).

**Llofnodwyd:** .....

**Swydd yn y corff / mudiad:** .....

**Dyddiad:** .....

Telir y grant ar gyfer yr union bwrpasau a gymeradwywyd. Rhaid i unrhyw newidiadau i'r prosiect cyfalaf neu referniw a gymeradwywyd gael eu cytuno'n ysgrifenedig gan y Cyngor Sir. Bydd y Cyngor Sir yn mynnu bod yr arian yn cael ei ad-dalu os na chaiff ei ddefnyddio ar gyfer y pwrpas a nodwyd ac a gymeradwywyd.

.....

**Declaration**

On behalf of \_\_\_\_\_ (name of recipient organisation) I can confirm that the information contained in this form is accurate and true and has been approved by \_\_\_\_\_ (please enter the relevant overseeing body e.g. management committee or board).

**Signed:** .....

**Position in organisation:** .....

**Date:** .....

Grant is for the express purposes approved. Any changes to the approved capital or revenue project must be agreed in writing by the County Council. The County Council will require repayment if the funding is not used for the stated and approved purpose.

1. Enw llawn y corff / mudiad.  
Full Name of organisation.

2. Manylion y corff / mudiad.  
Organisation details.

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Enw Cyswllt:<br>Contact Name:          |                         |
| Statws:<br>Status:                     | Rhif Ffôn:<br>Tel:      |
| Cyfeiriad Cyswllt:<br>Contact Address: | Côd Post:<br>Post Code: |

3. Statws y corff / mudiad e.e. Elusen, Cwmni Cyfyngedig, Cwmni Cyfyngedig trwy Warrant.  
Status of organisation e.g. Charity, Limited Company, Company Limited by Guarantee.

4. Diben y corff / mudiad.  
Purpose of the organisation.

5. A yw'r corff / mudiad wedi'i gofrestru'n elusen gan y Comisiynwyr Elusennau?  
Is the organisation registered as a charity by the Charity Commissioners?

6. Rhif yr Elusen  
Charity Number

7. Adnoddau'r corff / mudiad.  
Resources of organisation.

**Amgawch Ddatganiad sy'n Dangos Incwm a Gwariant**  
**Please supply an Income & Expenditure Statement**

|  |
|--|
| Asedau:<br>Assets:   |
| Cyfanswm yr Incwm Blynnyddol:<br>Total Annual Income:        |
| Cyfanswm y Gwariant Blynnyddol:<br>Total Annual Expenditure: |

8. A yw'r ymgeisydd wedi'i gofrestru ar gyfer T.A.W.?  
Is the applicant V.A.T. registered?

9. Amgawch gopi o'r:  
Please attach a copy of:

Cyfansoddiad / rheolau  
Constitution / set of rules

Ydw / Yes

Datganiad cyfrifon archwiliedig diwethaf  
Copy of most recent audited accounts

Ydw / Yes

10. A dderbyniodd y corff / mudiad unrhyw grant gan y Cyngor Sir yn ystod y tair blynedd diwethaf?  
Has the organisation received any grant from the County Council during the last three years?

Do / Yes   
Na ddo / No

Os felly rhoddwch fanylion  
If yes please give details below.

| Blwyddyn / Year | Enw'r grant / Grant name | Swm £ / Amount £ |
|-----------------|--------------------------|------------------|
|-----------------|--------------------------|------------------|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

11. A dderbyniodd y corff / mudiad unrhyw grant o unrhyw ffynonellau cyhoeddus eraill yn ystod y tair blynedd diwethaf?  
Has the organisation received grant from other public sources within the last three years?

Do / Yes

Na ddo / No

Os felly rhoddwch fanylion  
If yes please give details below.

| Blwyddyn / Year | Swm £ / Amount £ | Ffynhonnell / Source |
|-----------------|------------------|----------------------|
|                 |                  |                      |
|                 |                  |                      |
|                 |                  |                      |

12. A yw'r corff / mudiad yn gwneud cais am gyllid i unrhyw ffynhonnell arall neu'n derbyn cyllid gan unrhyw ffynhonnell arall, ar hyn o bryd? Os felly rhoddwch fanylion.  
Is the organisation currently applying for or receiving funding from any other source for this project? If yes please give details.

13. Dyddiad dechrau'r gweithgaredd / digwyddiad.   
Date of activity / event start.

Man cynnal / lleoliad.   
Venue / location.

Dyddiad gorffen y gweithgaredd / digwyddiad.   
Date of activity / event completed.

14. Manylion y prosiect.  
Project details.

15. Amcangyfrif o'r canlyniadau.

Estimated outputs.

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Nifer y cyfranogwyr<br>Number of participants   |  | Nifer y digwyddiadau a gynhelir<br>Number of events held  |  |
| Nifer yn y gynulleidfa<br>Numbers in audience   |  | Nifer y bobl i gael hyfforddiant<br>Number of people trained  |  |
| Nifer y busnesau lleol sy'n gysylltiedig â'r gweithgaredd neu'r digwyddiad<br>Number of local Business involved |  | Nifer yr artistiaid proffesiynol sy'n gysylltiedig â'r gweithgaredd neu'r digwyddiad<br>Number of professional artists involved |  |
| Nifer y bobl fydd yn derbyn cymhwyster<br>Number of people obtained qualification                               |  |   |  |

16. A fyddwch chi'n gallu darparu ar gyfer pobl ag anghenion arbennig - fel cyfranogwyr posibl ac fel cynulleidfa? Rhoddwch fanylion.  
Will you be able to cater for people with special needs – both as participants and audience?  
Please give details.
17. A oes gennych noddwr? Rhoddwch fanylion.  
Do you have a sponsor? Please give details.
18. Manylion ariannol.  
Financial details.

Total project cost

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Rhestrwch sut y bydd yr arian yn cael ei wario gan roi amcangyfrif /<br>dyfynbrisiau ar gyfer pob eitem.<br><i>Please list how the money will be spent giving estimates / quotes for each item.</i> | .....<br>Is-<br>gyfanswm<br>Sub-total |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
|   |                                       |
| Cyfanswm cost y prosiect:<br><i>Total project cost:</i>   |                                       |

19. Sut y caiff y costau hyn eu cyllido?  
*How will these costs be funded?*

|  | Swm £ Amount £ |
|--|----------------|
| Sector preifat <i>Private sector</i>                     |                |
| Sector cyhoeddus <i>Public sector</i>                    |                |
| Eich arian chi <i>Own funds</i>                          |                |
| Noddwyr / grantiau eraill <i>Sponsors / other grants</i> |                |
| Rhoddion <i>Donations</i>                                |                |
| Partneriaethau <i>Partnerships</i>                       |                |

20. Incwm amcanol.  
*Projected income.*

|   | Nifer Numbers | Swm £ Amount £ |
|---|---------------|----------------|
| Lleoedd yn lleoliad <i>Venue capacity</i> |               |                |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Cost pob tocyn <i>Costs per ticket</i>                        |  |  |
| Cost pob rhaglen <i>Costs per programme</i>                   |  |  |
| Incwm arall e.e. <i>raffl</i> <i>Other income e.g. raffle</i> |  |  |

Incwm Amcanol  
Projected Income

21.

|  |  |
|--|--|
| Arian y gwneir cais amdano (hyd at 50%)<br><i>Grant Sought (max 50%)</i> |  |
| Refeniw<br><i>Revenue</i>  |  |
| Cyfalaf<br><i>Capital</i>  |  |

22. Rhoddwch fanylion am unrhyw gymorth heblaw am gymorth ariannol.  
*Please give details of any non-financial support.*

|  |  |
|--|--|
| Nifer y gwirfoddolwyr<br><i>Number of volunteers</i> |  |
| Nifer yr oriau<br><i>Number of hours</i>             |  |

*(Bydd Cyngor Sir Caerfyrddin angen taflenni cofnodi ar gyfer gwirfoddolwyr).  
(Carmarthenshire County Council will require volunteer record sheets).*

23. A oes gan eich corff / mudiad Bolisi Cyfle Cyfartal ysgrifenedig?  
*Does your organisation have a written equal opportunities policy?*

Os oes, amgaewch gopi.  
*If yes please attach copy.*

Oes / *Yes*   
Nac Oes / *No*

A yw eich polisi yn cael ei fonitro?  
Is your policy monitored?

Oes / Yes   
Nac Oes / No

Os ydyw, esboniwch sut.  
If yes explain how.

24. A yw eich corff / mudiad yn ceisio sicrhau bod y staff a'r gwirfoddolwyr yn cael hyfforddiant o ran y sgiliau sydd eu hangen arnynt i gyflawni'r gweithgareddau sydd yn cael eu darparu gan y corff / mudiad? Esboniwch sut.  
Does your organisation seek to ensure that staff & volunteers receive training in skills required to deliver the activities provided by the organisation? Please explain how.
25. Sut yr ydych yn trefnu bod eich grŵp cleientiaid yn gysylltiedig â'r broses gwneud penderfyniadau?  
How do you involve your client group in decision-making process?
26. Sut y byddwch yn monitro ac yn pwysu a mesur effeithiolrwydd y gweithgareddau yr ydych yn cyflwyno cais am arian ar eu cyfer?  
How will you monitor and evaluate the effectiveness of the activities for which you are seeking funding?
27. A ydych wedi cynnwys yr atodiadau a'r cynlluniau canlynol i ategu eich cais?  
Have you included the following appendices and plans attached to support your application?  
Ticiwch Please tick

|   |  |
|---|--|
| Cyfrifon Accounts   |  |
| Cyfansoddiad Constitution                                     |  |
| Cadarnhad ynghylch arian cyfatebol Confirmation match funding |  |
| Cynllun busnes Business plan                                  |  |
| Arall (rhestrwch) Other (please list)                         |  |



Deddf Diogelu Data 1998  
The Data Protection Act 1998

Bydd yr Awdurdod yn cadw cofnod o'r wybodaeth a nodir ar y ffurflen gais hon. Bydd swyddogion yr Awdurdod yn defnyddio'r wybodaeth hefyd er mwyn monitro, adolygu a dadansoddi'r cynlluniau Grant.

The information in this application form will be held by the Authority in its records. Information given will also be used by officers of the Authority for monitoring, review and analysis of its Grant schemes.

Danfônwch y ffurflen nol i :-  
Please return the completed form to:-

Eleri Retallick  
Pen Swyddog Y Celfyddydau/Principal Arts Officer  
Cyngor Sir Caerfyrddin /[Carmarthenshire County Council](#)  
Y Gat /The Gate  
Heol y Pentre/Pentre Road  
San Cler/St Clears  
Sir Gaerfyrddin /[Carmarthenshire](#)  
SA33 4AA

Rhif ffôn Tel: (01267224963)  
e-bost e-mail: [Eretallick@carmarthenshire.gov.uk](mailto:Eretallick@carmarthenshire.gov.uk)

**\*\*\*Ni ellir derbyn copi e-bost \*\*\***  
**\*\*\* No e-mail versions can be accepted \*\*\***

**\*\*\*Derbynnir copïau papur yn unig a'r rheiny wedi'u llofnodi\*\*\***

**\*\*\* Signed hard original copies only \*\***

Cronfa Diwylliant/Celfyddydau  
**Meini Prawf a Chanllawiau**

**Nod y Cynllun**

Cefnogi amrywiaeth eang o ddigwyddiadau celfyddydol a diwylliannol, gan gynnwys gwyliau, cyngherddau, perfformiadau, arddangosfeydd ac ati, yn Sir Gaerfyrddin.

1. **Pwy all wneud cais:**

Gwahoddir ceisiadau oddi wrth gyrff/mudiadau am gymorth grant ar gyfer digwyddiadau/gweithgareddau sy'n hyrwyddo diwylliant a'r celfyddydau.

Rhaid i'r gyrff/mudiadau fod:-

wedi'u cofrestru'n elusen, neu'n  
gorff/mudiad dielw

2. **Ardal Ddaeryddol:**

Cynigir grantiau yn unig ar gyfer gweithgareddau/digwyddiadau sydd o fudd mesuradwy i'r gymuned leol. Bydd y Cyngor Sir yn dwys ystyried math ac ansawdd y digwyddiadau/gweithgareddau a argymhellir.

3. **Cyfradd y Grant:**

Dyfernir y Cymorth Grant ar sail canran o holl gost y prosiect (**namyn incwm**) hyd at uchafswm o 50% a dim mwy na £1,500.

Cynigir cymorth grant ar gyfer digwyddiadau/gweithgareddau untro, ni chynigir cymorth ar gyfer costau parhaus o flwyddyn i flwyddyn e.e. cyflog/rhent ac ati.

Rhaid i Ddigwyddiadau Blyneddol ddangos elfennau o ddatblygiad ers y ceisiadau blaenorol. Rhoddir blaenoriaeth i brosiectau newydd a blaengar .

Rhaid i geisiadau gael eu cyflwyno 3 mis cyn y dyddiad y bwriedir cychwyn y prosiect a does dim addewid fydd pob cais yn llwyddiannus.

4. **Gweithredu:**

Rhaid cwblhau pob prosiect a hawlio'r grant cyn pen blwyddyn ar ôl dyddiad y llythyr dyfarnu grant. Bydd digwyddiadau neu weithgareddau sydd eisoes wedi cael eu cynnal cyn y dyddiad y cafodd y grant ei ddyfarnu yn ANGHYMWYS.

Dyma rai enghreifftiau o wariant cymwys:-

(a) cyfraniad at gostau cyfalaf penodol

cyfraniad at ddiffygion ariannol digwyddiadau, arddangosfeydd penodedig ac ati.

cyfraniad at brosiectau arian punt am bunt lle cafwyd hyd i arian o ffynonellau eraill.

### 5. **Cymorth Ariannol:**

Oherwydd bod yr adnoddau ariannol yn brin caiff pob cais ei asesu ar sail cyfres o feini prawf penodol.

| Eitem | Meini Prawf                               | <b>A<br/>Pwysau</b> | <b>B<br/>Sgôr<br/>(allan o<br/>100)</b> | <b>C<br/>Sgôr wedi'i<br/>bwyso<br/>A x B</b> |
|-------|---|---------------------|---|--|
| 1     | Mynediad cyffredinol/cyfleoedd i'r anabl  | 10                  |   |  |
| 2     | Ansawdd a maint addas                     | 10                  |   |  |
| 3     | Arian Partneriaeth/Loteri/<br>Ewropeaidd/ | 10                  |   |  |
| 4     | Sefydlogrwydd ariannol                    | 10                  |   |  |
| 5     | Cynnwys strategol                         | 20                  |   |  |
| 6     | Pobl Ifanc                                | 10                  |   |  |
| 7     | Cynnwys artistig                          | 15                  |   |  |
| 8     | Datblygu cynulleidfaoedd newydd           | 15                  |   |  |
|       |   |                     |   |  |
|       | Cyfanswm                                  | 100                 |   |  |

### 6. **Gofynion Ymgeisio:**

Rhaid i'r cais ddangos faint o bobl fydd yn cael budd o'r prosiect a sut yr aed ati i gynnwys pobl ag anableddau dysgu/corfforol.

Dylai'r ymgeisydd godi hynny o arian ag sy'n bosib o ffynonellau eraill tuag at gostau'r prosiect, sy'n dangos cefnogaeth gan gymunedau lleol a chyrrff perthnasol.

Rhaid anfon y cyfrifon a'r fantolen ddiweddaraf a archwiliwyd gyda'r cais.

Dylai'r cais ddangos cyfraniad y prosiect at y themâu allweddol canlynol a'u blaenoriaethau perthnasol

Sir gydweithredol

Sir sy'n datblygu

Sir sy'n comisiynu gwaith

Diwylliant trwy'r sir gyfan

Sir sydd â hunaniaeth gref

Y Cynllun Grantiau Diwylliant/Celfyddydau fydd y cyllidwr pan fetha popeth arall ac ni fydd yn dyfarnu mwy nag un grant i fudiad/corff mewn blwyddyn ariannol.

## **7. Y Broses:**

Bydd ceisiadau'n cael eu hystyried trwy'r flwyddyn ariannol (Ebrill i Mawrth).

Dim ond cyllid bach sydd a'r gael.

Bydd pob cais a ddaw ger bron Cyngor Sir Caerfyrddin yn cael ei gofrestru a'i gydnabod.

Bydd ceisiadau'n cael eu pwysu a'u mesur ar sail y meini prawf er dethol, a dyrennir cyllid yn gystadleuol – ar sail yr adnoddau sydd ar gael.

Bydd penderfyniad Cyngor Sir Caerfyrddin yn derfynol a bydd ganddo hawl i wrthod unrhyw gais heb ddatgelu ei resymau dros wneud hynny, gofyn am fwy o wybodaeth fel y bo'r galw, neu amrywio amodau'r cynllun ar unrhyw adeg.

Mae Cyngor Sir Caerfyrddin yn cadw'r hawl i dynnu arian yn ôl neu adennill arian y grant oni fydd yr amodau uchod wedi'u bodloni.

## **8. Cynnig y grant / Talu'r grant:**

Wrth gynnig grant bydd Cyngor Sir Caerfyrddin yn disgwyl i'r ymgeiswyr llwyddiannus sefydlu cytundeb ffurfiol yn amlinellu telerau ac amodau ar gyfer hawlio'r arian grant.

Bydd y grant yn cael ei dalu pan fydd ffurflen monitro'r hawliad am grant yn cael ei chyflwyno ynghyd ag anfonebau gwreiddiol a datganiadau banc sy'n dangos bod yr anfonebau wedi cael eu talu a datganiad cyfrifon.

Hefyd, rhaid i ymgeiswyr ddangos tystiolaeth i'r digwyddiad fod yn llwyddiant h.y. nifer y rhai a fu'n bresennol ac a gymrodd ran.

Rhaid i'r corff/mudiad sy'n derbyn y grant gydnabod Cyngor Sir Caerfyrddin ym mhob deunydd hyrwyddo a gyhoeddir ganddo.

Rhaid i'r sawl sy'n derbyn grant hysbysu'r Cyngor Sir am unrhyw newidiadau yn eu hamgylchiadau o ran y grant a dderbynnir.

**ENGHREIFFTIAU O GANLYNIADAU PERTHNASOL**

**Nifer y cyfranogwyr**

**Nifer yn y gynulleidfa**

**Nifer y busnesau lleol sy'n gysylltiedig â'r gweithgaredd neu'r digwyddiad**

**Nifer yr artistiaid proffesiynol sy'n gysylltiedig â'r gweithgaredd neu'r digwyddiad**

**Nifer y digwyddiadau a gynhelir**

**Nifer y bobl i gael hyfforddiant**

**Nifer y bobl fydd yn derbyn cymhwyster**

Dylid anfon ceisiadau i: -

Pen Swyddog Y Celfyddydau – manylion cyswllt ar y ffurflen gais.

Culture/Arts Fund  
**Criteria and Guidance Notes**

Aim of the Scheme

To support a wide range of arts and cultural events, including festivals, concerts, performances, exhibitions etc. within the County of Carmarthenshire.

1. **Eligible to apply:**

Applications are invited from organisations to apply for grant support for events/activities that promote culture and the arts.

Organisations must either be:-

registered as a charity  
a not for profit organization

2. **Geographical Coverage:**

Grants will only be awarded to activities/events that will provide tangible benefits to the local community. The County Council will have particular regard to the type and quality of the events/activities proposed.

3. **Grant Rate:**

Grant support will be awarded on a percentage basis of the total project cost (**less income**) up to a maximum of 50% and no more than £1,500.

Grants support will only be for one-off events/activities, ongoing yearly costs will not be supported e.g. salary/rent etc.

Annual Events must demonstrate elements of development from previous applications. Priority will be given to new and innovative projects. Applications need to come in 3 months prior to the date of commencement of project – there is no guarantee of the application being funded.

4. **Implementation:**

All projects must be completed and claimed within one year of award letter date.

Events or activities that have already occurred prior to the award date will be **INELIGIBLE**.

Examples of eligible expenditure are:-  
 contribution to specific capital costs  
 contribution to funding shortfalls of specified events, exhibitions etc.  
 contribution to match fund projects that have secured other sources of funding.

**5. Financial Support:**

Due to limited financial resources all applications will be asserted against a set of selected criteria.

| Item | Criteria   | A<br>Weighting | B<br>Score (out<br>of 100) | C<br>Weighted<br>Score<br>A x B |
|------|--|----------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1    | General access/opportunities for disabled people | 10             |                            |                                 |
| 2    | Suitable quality and scale                       | 10             |                            |                                 |
| 3    | Partnership/Lottery/European/<br>Funding         | 10             |                            |                                 |
| 4    | Financial stability                              | 10             |                            |                                 |
| 5    | Strategic content                                | 20             |                            |                                 |
| 6    | Young People                                     | 10             |                            |                                 |
| 7    | Artistic Content                                 | 15             |                            |                                 |
| 8    | Developing New Audiences                         | 15             |                            |                                 |
|      |  |                |                            |                                 |
|      | Total  | 100            |                            |                                 |

**6. Application Requirements:**

The application must show how many people will benefit from the project and how people with physical or learning disabilities have been included.

The application should raise as much money as possible of the project cost from other sources, showing support of local communities and relevant bodies.

Application must be accompanied by the most recent audited accounts and balance sheet.

Application should identify project contribution to the following key themes and the priorities within.

- a co-operative county
- a county in development

a commissioning county  
culture county wide  
county aware of its own identity

The Cultural/Arts grants scheme will be a funder of last resort and will only award an organization one grant per financial year.

**7. Process:**

Applications will be considered throughout the Financial year (April to March).

There is only a limited Grant budget available.

All applications received by Carmarthenshire County Council will be registered and acknowledged.

Applications will be evaluated in relation to the selection criteria and funding will be allocated competitively – within available resources.

Carmarthenshire County Council's decision will be final and is entitled to refuse any application without disclosing its reasons, can request additional information at its discretion and reserves the right to vary conditions of the scheme at anytime.

Carmarthenshire County Council reserves the right to withdraw or reclaim the grant monies whereby the above conditions are not met.

**8. Grant Offer / Payment:**

Carmarthenshire County Council in making a grant offer will require successful applicants to enter into a formal agreement setting out terms and conditions for claims of grant monies.

Payment of the grant monies will be made on submission of a monitoring grant claim form along with original paid invoices and bank statements showing payment of the appropriate paid invoices and also present a "statement of account".

Applicants must also provide evidence of the success of the event – Attendance & Participation figures.

Due acknowledgement to Carmarthenshire County Council must appear in all promotional material published by the organisation receiving the grant.

Grants recipients must undertake to notify the County Council of any changes in circumstances in regard to the grant award.

**EXAMPLES OF RELEVANT OUTPUTS**

**Number of participants**

**Numbers in audience**

**Number of local Business involved**

**Number of professional artists involved**

**Number of events held**

**Number of people trained**

**Number of people obtained qualification**

**Applications to be sent to : -**

**Principal Arts Officer at the address outlined on the Application Form.**



